

Service Clients : 0 820 374 374 0,09€ TTC/mn

**somfy**<sup>®</sup>

Document non contractuel. Nous nous réservons le droit à tout moment, dans un souci constant d'évolution et d'amélioration de nos modèles, de leur apporter toutes modifications techniques que nous jugerons utiles.

Somfy S.A.S. - Capital de 20 millions d'euros - RCS Bonneville 303 970 230. © SOMFY 04 / 2006 Réf.503157

## Kit de modernisation Filaire

■ PRÉSENTATION	2
■ INSTALLATION	5
PRÉPARATION	5
POSE DE L'AXE MOTORISÉ	12
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	18
■ RÉGLAGES FINS DE COURSES	20
■ FAITES ÉVOLUER VOTRE HABITAT	22
■ INSTRUCTION IMPORTANTES DE SÉCURITÉ	23

Avant la mise en oeuvre, veuillez lire les instructions de sécurité. Le non-respect de ces instructions annule la responsabilité de SOMFY et sa garantie. SOMFY ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

HOME  
MOTION BY

**somfy**<sup>®</sup>

KIT DE MODERNISATION FILAIRE

## PRESENTATION

### Kit de modernisation

supprime les pénibles séances de manivelle et préserve les volets grâce à sa précision de fonctionnement. Travaillant silencieusement, kit de modernisation est très résistant et peut être automatisé facilement : commandes multiples, commandes individuelles et commande générale lorsqu'il y a plusieurs volets roulants, ou encore commande programmable.



### Kit de modernisation

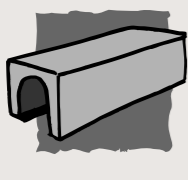
est conçu pour une adaptation sur des volets roulants «traditionnel» et «coffre tunnel». Ces principes de montage sont particulièrement fréquents lorsque les volets roulants sont posés lors de la construction de l'habitation. Kit de modernisation peut motoriser des volets roulants PVC, Aluminium ou bois.

### Kit de modernisation

n'est pas adapté pour la modernisation des volets roulants de rénovation et «bloc-baie».



Volet roulant traditionnel



Coffre tunnel

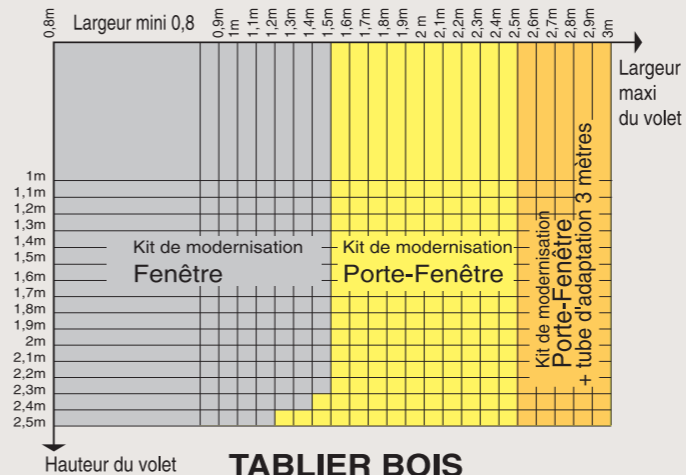


Volet roulant rénovation

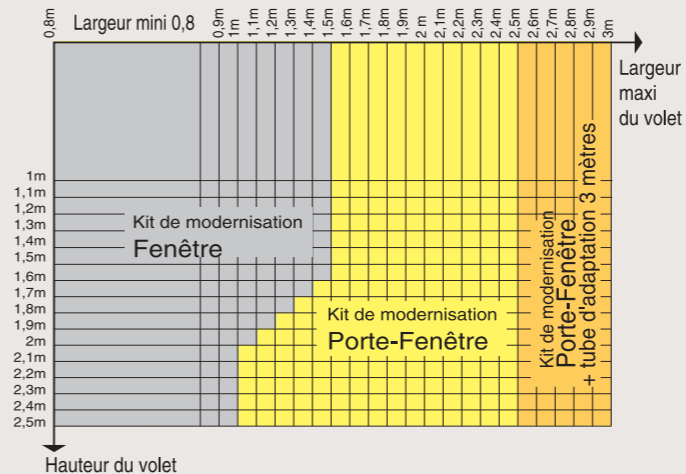


Bloc-baie

## TABLIER PVC / ALU



## TABLIER BOIS



## DESCRIPTIF - AIDE AU CHOIX

### Aide au choix

2 puissances sont appropriées pour la motorisation d'un volet de fenêtre ou d'un volet de porte fenêtre.

### Kit de modernisation Fenêtre :

Largeur mini : 0,8 m.

Largeur maxi : Entre 1 m et 1,5 m selon hauteur du volet.

Largeur maxi 3 m avec option rallonge (réf. : 9001353)

(voir aide au choix).

### Kit de modernisation Porte Fenêtre :

Largeur mini : 1 m.

Largeur maxi : 2,5 m - (Surface maxi voir abaque)

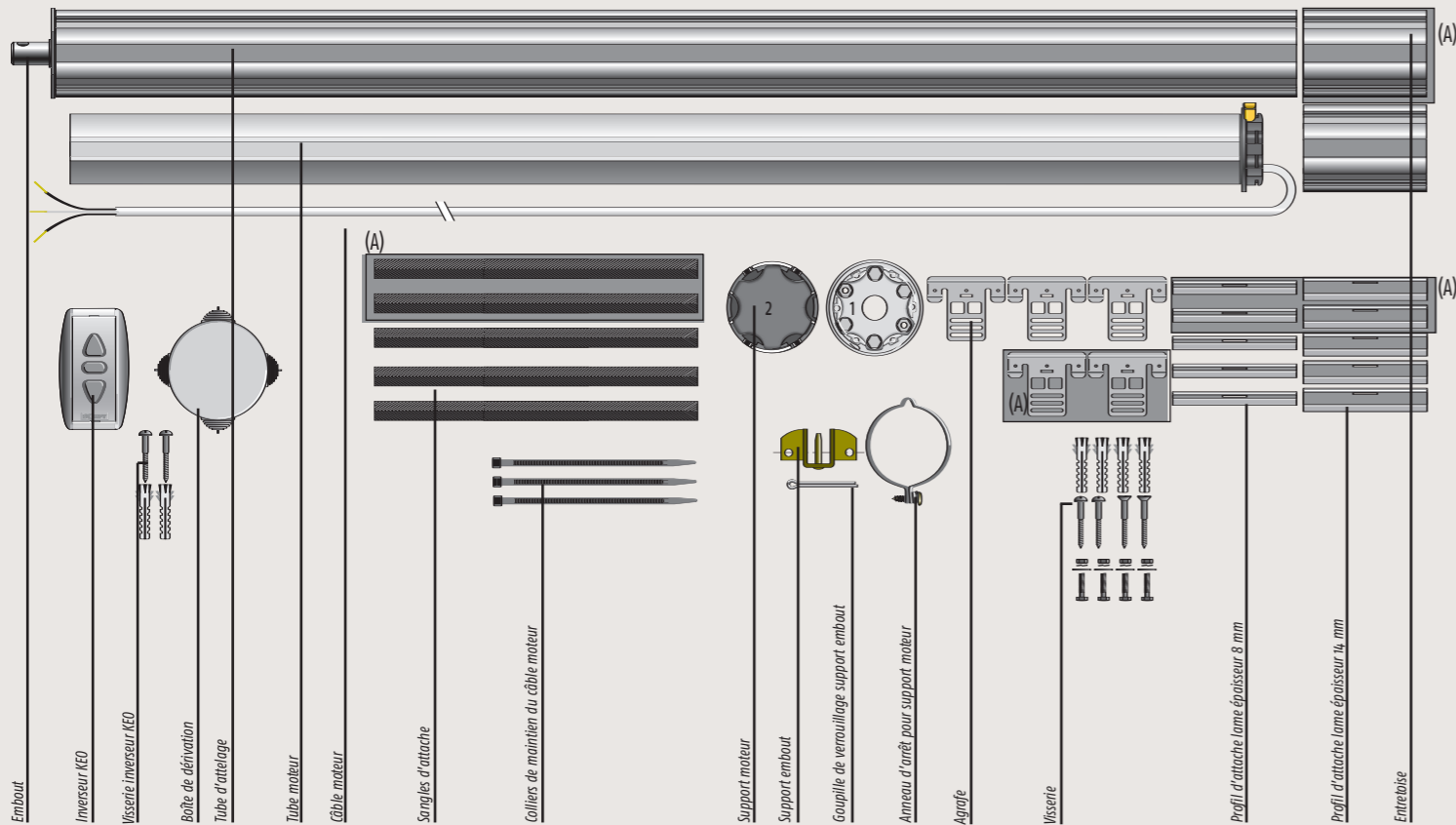
Largeur maxi 3 m avec option rallonge (réf. : 9001353)

■ Les largeurs maximums définies pour kit de modernisation ne doivent pas être dépassées sans risquer une détérioration du volet.

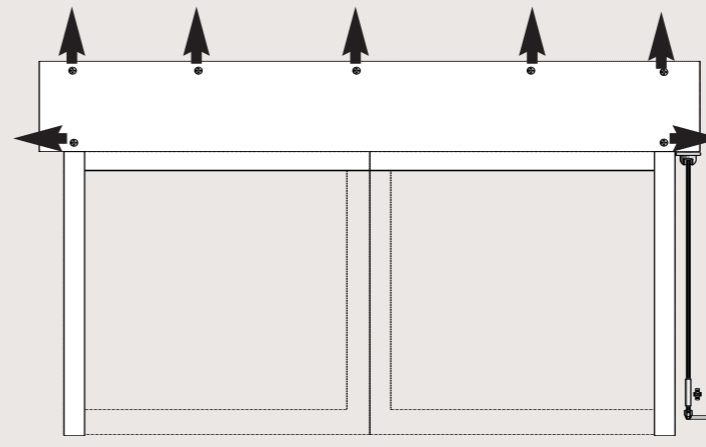
## Composition du kit



Le kit de modernisation dispose d'une conception électrique «double isolation». Son raccordement sur le secteur 230 V peut être réalisé sans risque même en l'absence d'un conducteur de protection (fil de terre Jaune/Vert).



(A) éléments uniquement dans le kit de modernisation pour Porte-Fenêtre.

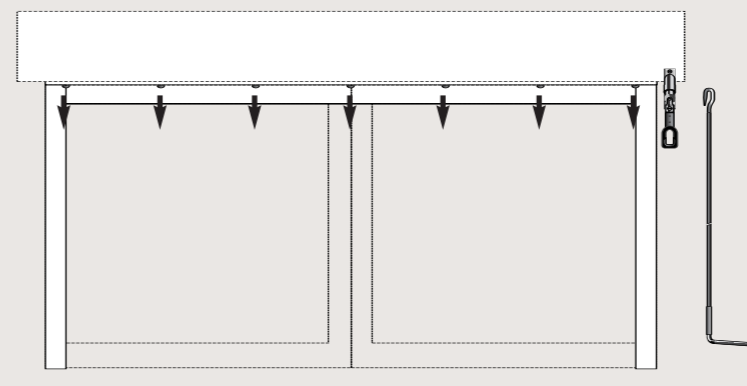


## Préparation

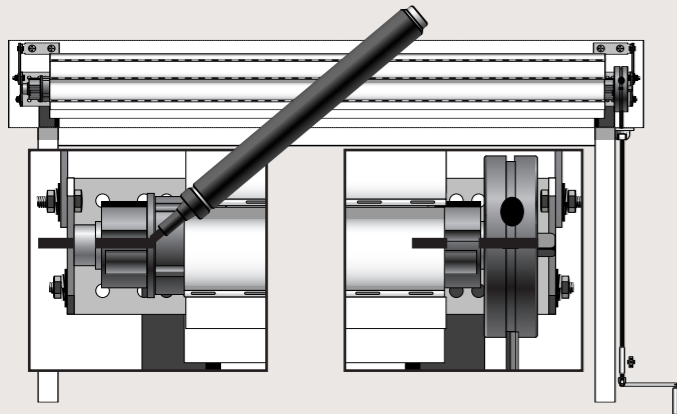
### ■ Pour axe compensé : ATTENTION

Il est possible que l'axe à remplacer soit équipé d'un ressort (destiné à faciliter la manœuvre existante). Pour le démontage de cet axe existant, détendre le ressort pour éviter tout accident corporel ou toute casse. Bien suivre les étapes 3 à 5 sinon aller directement à l'étape 6 après avoir détaché le volet de l'axe.

- Coffre menuisé :**  
retirer la face avant pour avoir accès au volet roulant.



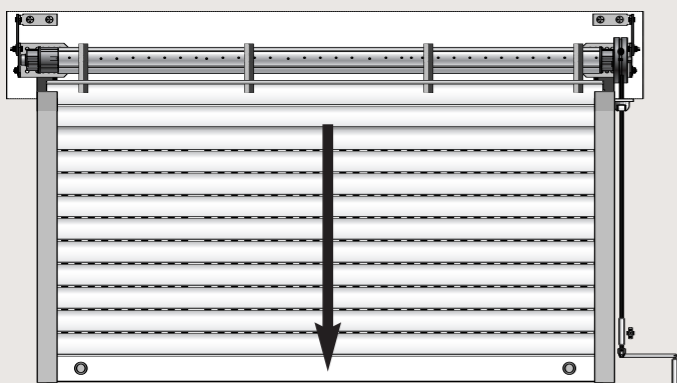
- Coffre tunnel :**  
retirer la sous face pour avoir accès au volet roulant.



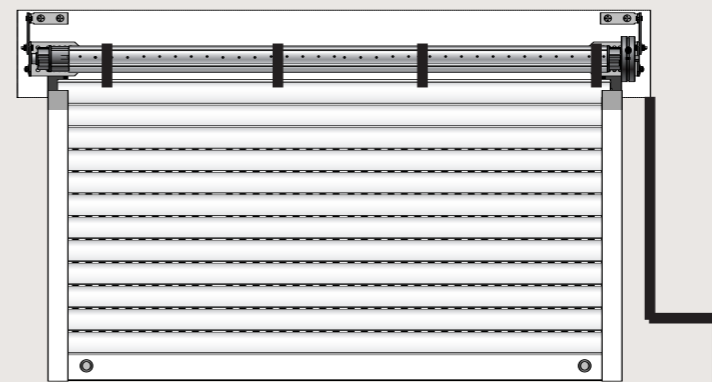
### Préparation axe compensé

■ Rappel : pour axe non compensé aller directement à l'étape 6 après avoir détaché le volet de l'axe.

3 Le volet est remonté.  
**Pour axe compensé**  
 Marquer la position de l'axe par rapport à son support de chaque côté de l'axe.



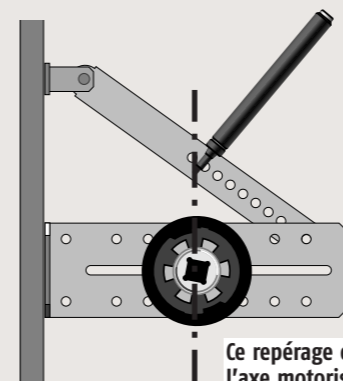
4 Descendre le volet.  
**Pour axe compensé**  
 En comptant le nombre de tours effectués par l'axe. (grâce aux repères réalisés en étape 3).



### Préparation

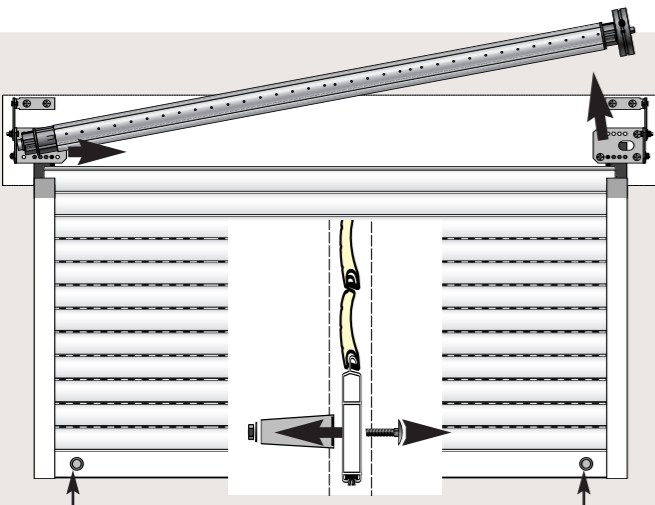
Détacher le volet de l'axe.  
 5 **Pour axe compensé**  
 Détendre le ressort avec la manivelle : tourner en sens contraire (montée) l'axe du nombre de tours repérés en étape 4.

Enlever la manivelle.  
 Démontez le passe-caisson.



Ce repérage est nécessaire afin de placer l'axe motorisé dans une configuration identique (position sur équerre

6 Repérer le sens d'enroulement du volet.  
 Repérer la place exacte de l'axe sur les 2 équerres support.

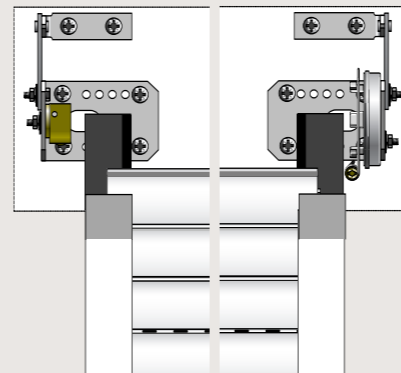


### Préparation

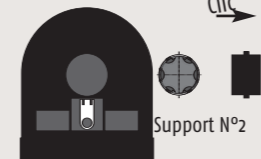
- 7 Enlever l'axe côté treuil, puis de l'autre côté.  
Démonter les butées servant d'arrêt du volet en position haute dans le cas de la manœuvre par treuil.



- 8 Enlever le support embout et le support treuil.  
**Ne pas démonter les équerres existantes.**



Pour coffre tunnel



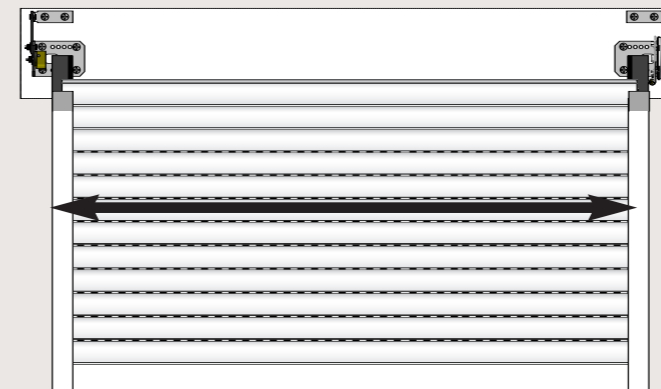
### Préparation

- 9 Aux emplacements des équerres restées en place et marquées à l'étape 6,  
- Fixer le support moteur côté treuil,  
- Fixer le support embout côté embout.  
**Attention : la vis du clip sur le support moteur doit être face à vous. Dans le cas contraire, retourner le.**  
Utiliser les vis H M6/30 fournies, hauteur de tête H : 4 mm.  
Respecter le positionnement de l'axe repéré à l'étape 3.



Le support moteur doit être fixé sur l'équerre côté treuil.

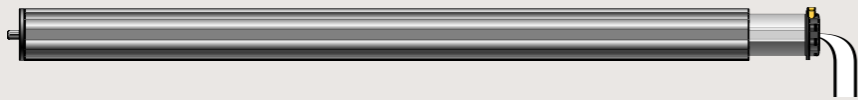
Astuce Somfy : si vous avez un coffre tunnel avec un treuil fixé par clippage utilisé le support N°2.



- 10 Prendre la dimension entre coulisses pour une éventuelle recoupe du tube.

## Préparation de l'axe motorisé

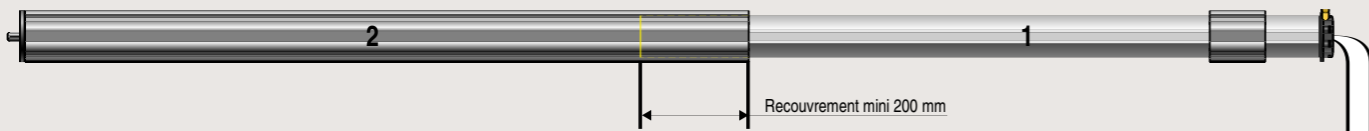
### 11 Sans recoupe de tube



Sans recoupe de tube du kit de modernisation permet de motoriser les largeurs de volets suivantes :

- kit de modernisation Fenêtre 1 m < largeur volet < 1,5 m

- kit de modernisation Porte Fenêtre 1,5 m < largeur volet < 2,5 m



- kit de modernisation Porte Fenêtre 2,5 m < largeur volet < 3 m



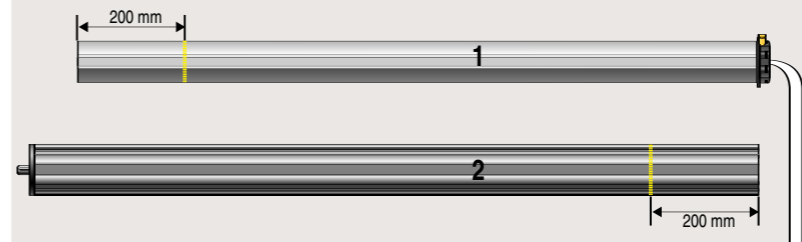
## Préparation de l'axe motorisé

### 12 Recoupe des tubes

Pour des largeurs inférieures de volets une recoupe des tubes est nécessaire.

Tolérance pour les recoupes de tubes :  $\pm 10$  mm

Kit de modernisation Fenêtre  
0,8 m < largeur volet < 1 m

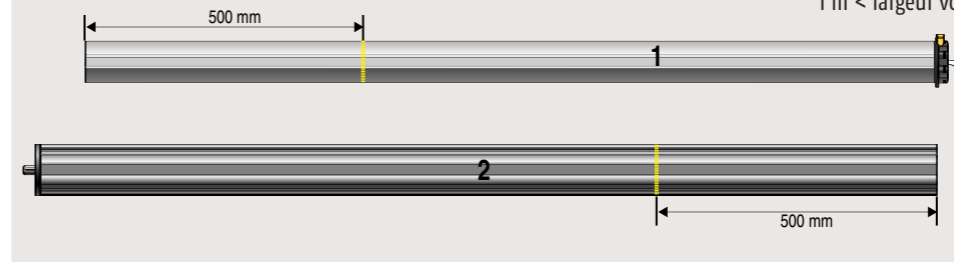


Recoupe du tube 1 : 200 mm

Recoupe du tube 2 : 200 mm

⚠ Attention : ébavurer les axes après recoupe des tubes (éviter que les copeaux et les bavures ne coincent les tubes)

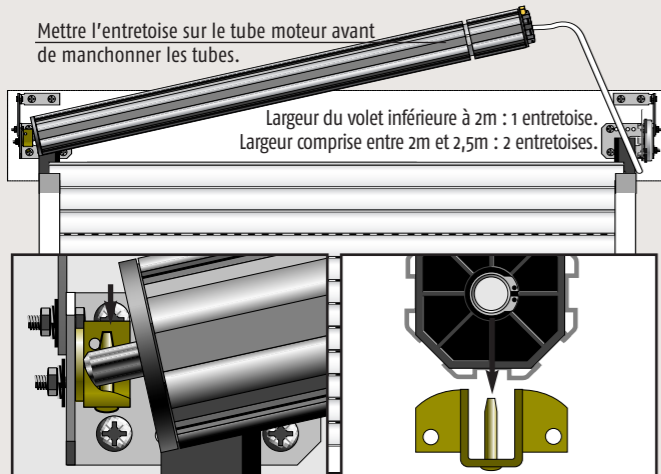
Kit de modernisation Porte-Fenêtre  
1 m < largeur volet < 1,5 m



Recoupe du tube 1 : 500 mm

Recoupe du tube 2 : 500 mm

Mettre l'entretoise sur le tube moteur avant de mançonner les tubes.

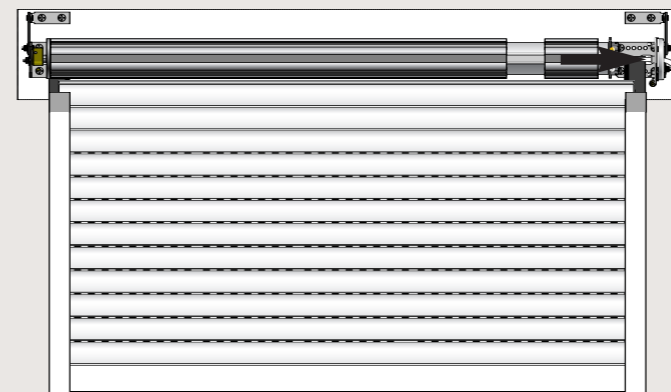
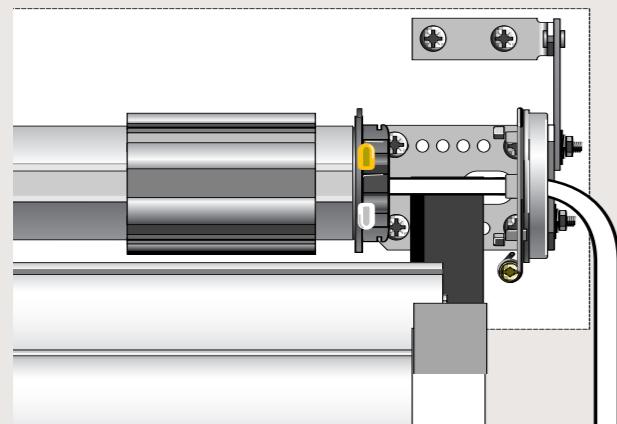


Largeur du volet inférieure à 2m : 1 entretoise.  
Largeur comprise entre 2m et 2,5m : 2 entretoises.

### Pose de l'axe motorisé

12 Poser l'axe motorisé côté embout

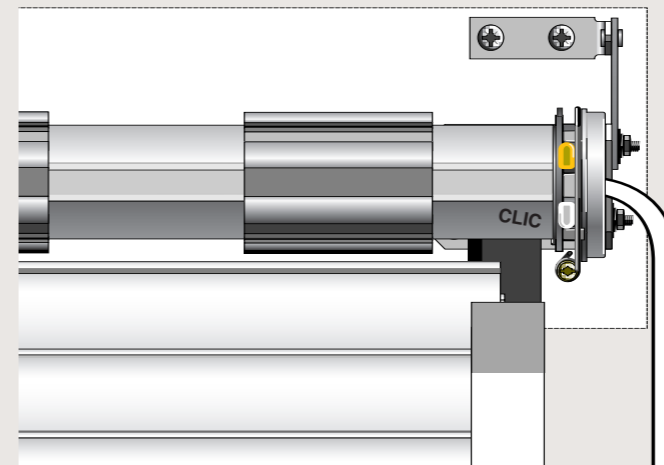
13 Passer le câble d'alimentation axial ou radial.  
Orienter les boutons de réglage fin de course.

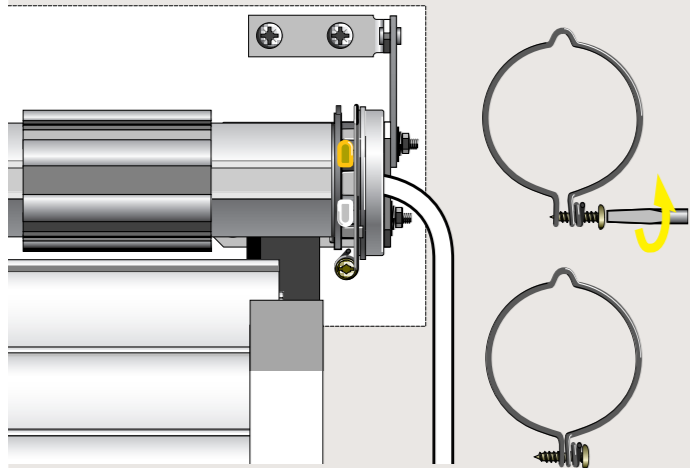


### Pose de l'axe motorisé

14 Tirer jusqu'au support l'axe télescopique côté moteur.

15 S'assurer que le moteur est bien clippé au support.

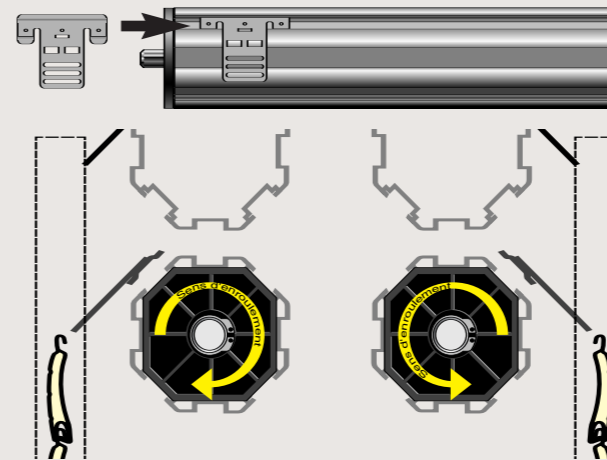
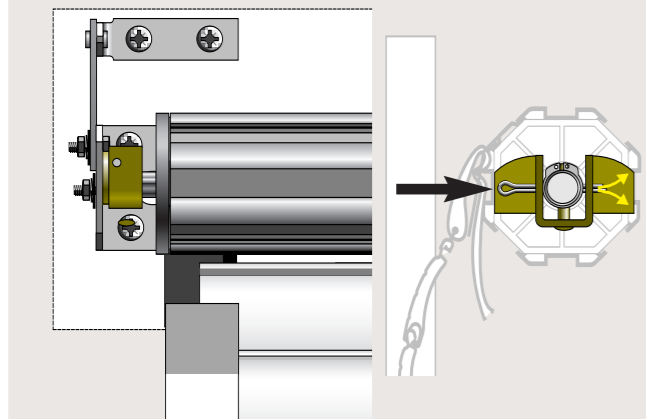




### Pose de l'axe motorisé

16 Visser le circlip.

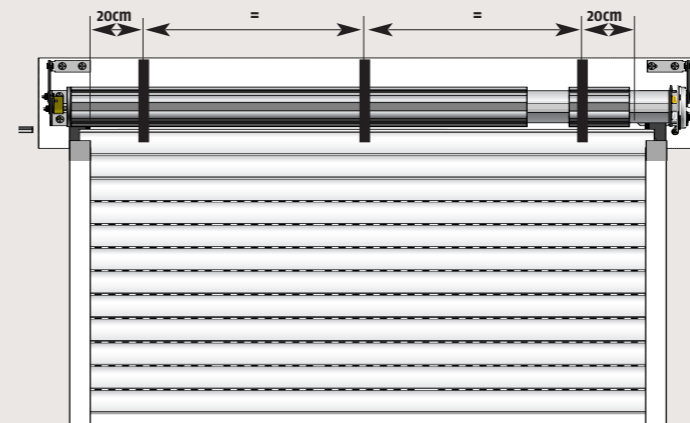
17 Verrouiller le support embout avec la goupille.



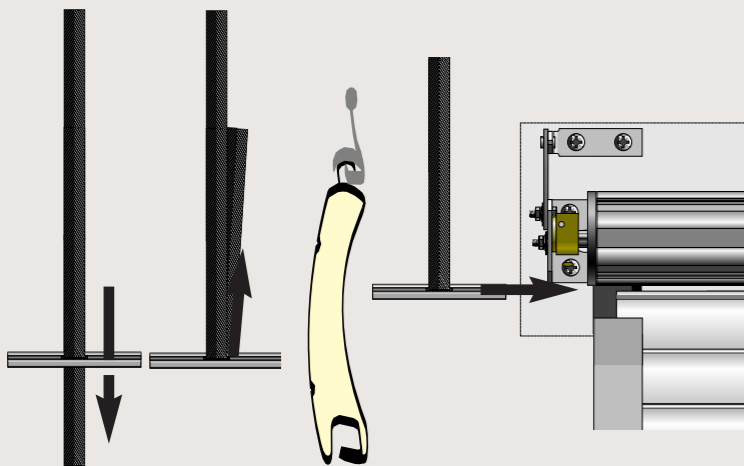
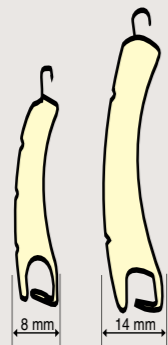
### Pose de l'axe motorisé

18 Engager les agrafes dans la gorge de l'axe en place.  
Attention : positionner l'agrafe dans le sens d'enroulement.

19 Répartir les fixations sur l'axe.  
3 fixations pour kit de modernisation fenêtre.  
5 fixations pour kit de modernisation porte-fenêtre







### Sélection des profils d'attache tablier PVC ou Alu

- 20 Sélectionner le profil d'attache selon l'épaisseur de la lame du volet.  
Les 2 types de profil sont fournis dans kit de modernisation.

### Type d'attaches existantes entre le tablier et le tube

Tablier bois : Sangle / verrou automatique  
Tablier Alu et PVC : Sangle / attache métallique / verrou automatique

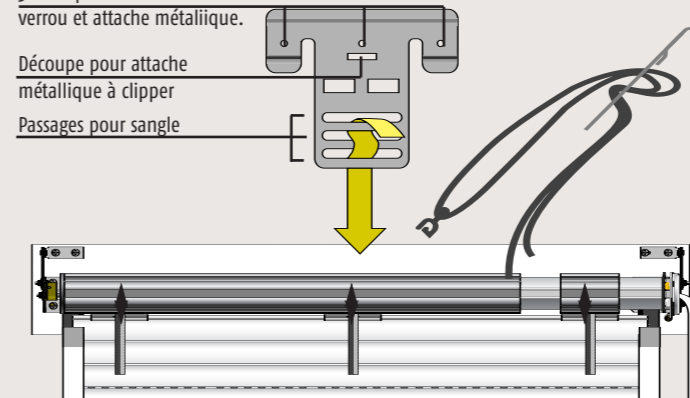
- Le système d'agrafe du kit de modernisation permet une compatibilité avec les différents systèmes d'attache du volet sur son axe.
- dans le cas d'une attache par sangle, remplacer les sangles existantes par celles fournies avec le kit de modernisation.

- 21 Passage de la sangle dans les profils d'attache.  
Faire remonter l'extrémité de la sangle pour la doubler.  
engager les profils d'attache sur la première lame du volet.

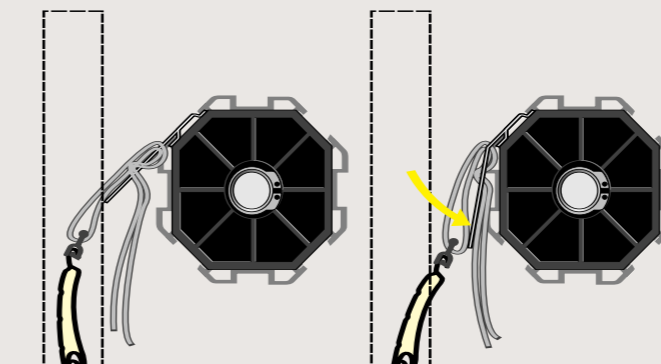
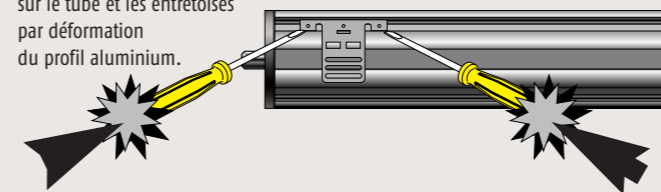
3 trous pour fixation  
verrou et attache métallique.

Découpe pour attache  
métallique à clipper

Passages pour sangle



Immobiliser l'agrafe en translation  
sur le tube et les entretoises  
par déformation  
du profil aluminium.

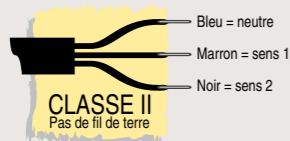
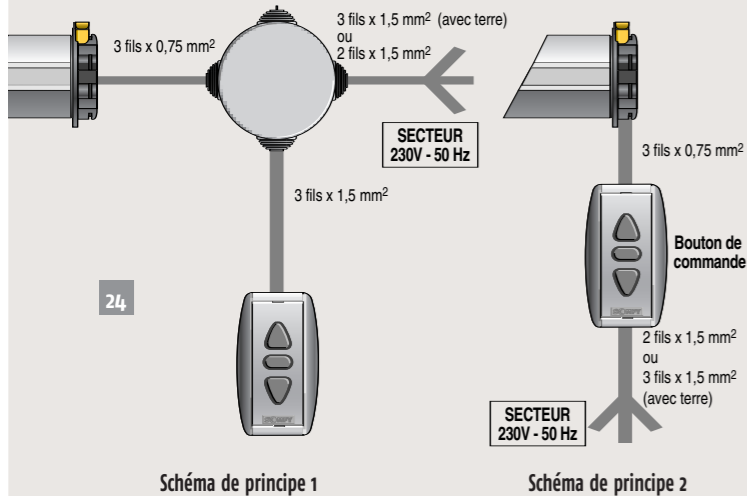


### Fixation du tablier

- 22 Passage de la sangle doublée dans l'agrafe.  
Ajuster une longueur identique des sangles.  
Couper l'excédent de sangles.

! Attention : ne pas trop serrer les sangles afin que le tablier ne remonte pas.  
Couper l'excédent de sangles.

- 23 Lorsque chaque sangle est ajustée,  
rabattre son agrafe sur le tube.



## Raccordement électrique

2 principes de raccordement électrique du kit de modernisation sont possibles selon la localisation du secteur 230V-50Hz.

### Principe 1

Alimentation 230V-50Hz localisée en haut de la pièce.  
Le raccordement 230V sera réalisé dans le coffre.

### Principe 2

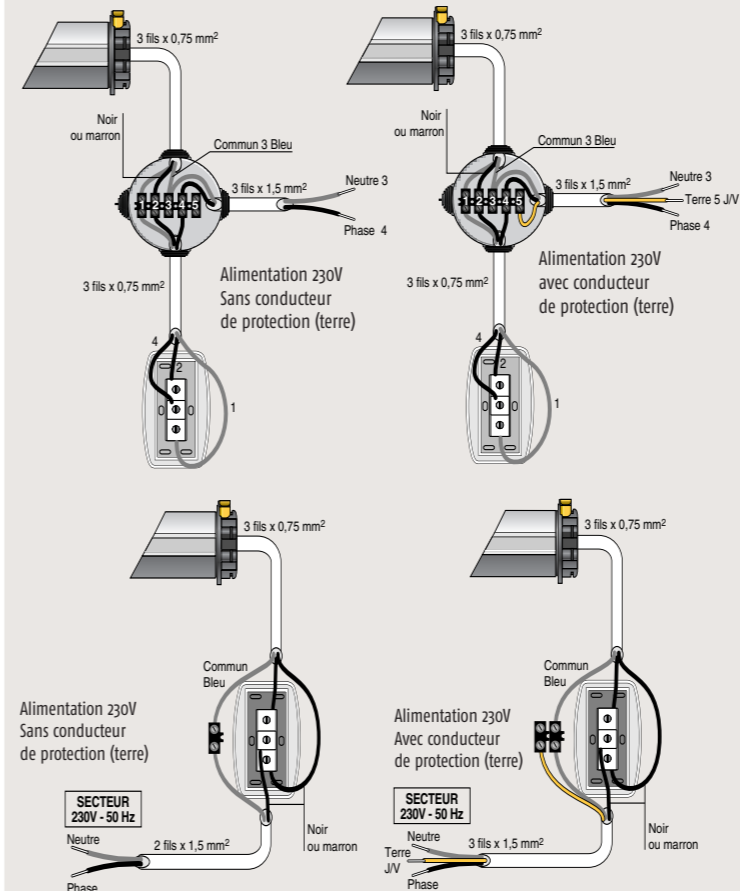
Alimentation 230V-50Hz localisée en bas de la pièce.  
Le raccordement 230V sera réalisé dans le bouton de commande.

*Le kit de modernisation dispose d'une conception électrique «double isolation». Son raccordement sur le secteur 230 V peut être réalisé sans risque même en l'absence d'un conducteur de protection (fil de terre Jaune/Vert).*

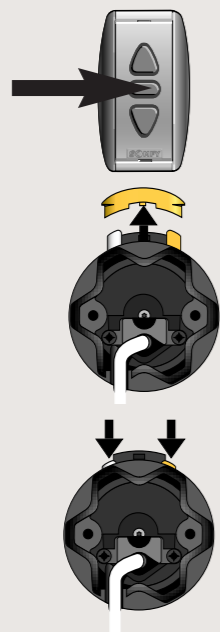
**Attention : afin d'être conforme à la norme NFC 15100,** Vous devez prévoir en amont, sur le circuit, un dispositif de coupure omnipolaire dont la distance d'ouverture des contacts est de 3 mm minimum.

Dans le cas d'usage du moteur en extérieur, le câble d'alimentation en PVC (WF) doit être installé dans un conduit (sous goulotte). Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble SOMFY spécifique (disponible dans le catalogue).

- **ATTENTION : Pour votre sécurité et celle des utilisateurs**
- Raccordements électriques effectués hors tension.
- Ne pas brancher 2 ou plusieurs kits de modernisation sur le même bouton de commande. Utiliser alors le boîtier de commande groupée GR4.
- Ne pas utiliser des interrupteurs de type éclairage.
- Ne pas brancher 2 boutons de commande pour 1 kit de modernisation.
- Kit de modernisation est muni d'une connexion de type Y : si son câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne habilitée par Somfy.



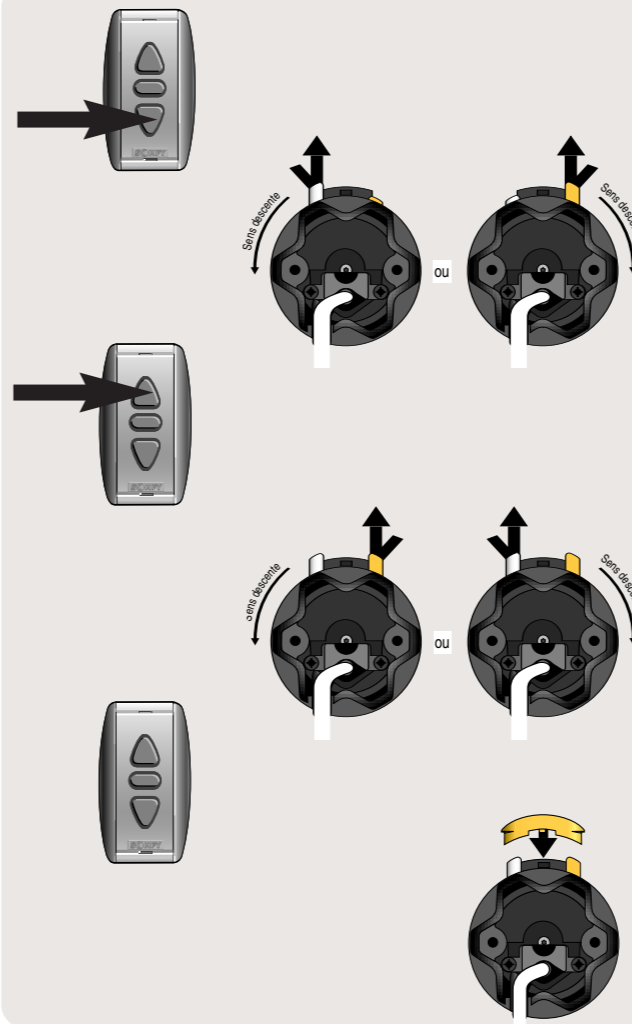
Branchement à effectuer hors tension 230V.  
Veiller à ce qu'aucune contrainte mécanique ne soit appliquée sur les câbles après le branchement.



### Réglage des fins de courses

Réglage des positions d'arrêt automatique du volet roulant en 2 points : haut et bas. Dans le cas où le branchement électrique n'a pas été effectué, utiliser le câble de réglage Somfy réf.9686027

- 27 Mettre l'inverseur en position d'arrêt.
- 28 Enlever le capot de protection jaune situé sur la tête du moteur.
- 29 Enclencher les 2 boutons poussoirs et vérifier que :  
- la touche montée de l'inverseur déclenche l'enroulement.  
- La touche descente déclenche le déroulement (si ce n'est pas le cas, intervertir les fils marron et noir dans l'inverseur).
- 30 Les 2 boutons poussoirs sont enclenchés.



### Réglage des fins de courses

- 31 A l'aide de l'inverseur ajuster le volet roulant au point bas désiré.
- 32 Au point bas désiré, remettre l'inverseur en position d'arrêt et déverrouiller le bouton poussoir de réglage en pressant celui-ci.
- 33 A l'aide de l'inverseur, ajuster le volet roulant au point haut désiré.
- 34 Au point haut désiré, remettre l'inverseur en position d'arrêt et déverrouiller le bouton poussoir de réglage en pressant celui-ci.
- 35 A l'aide de l'inverseur, vérifier les positions d'arrêt.
- 36 Remettre le capot de protection.

Telis 1 RTS Silver



Telis 4 RTS Silver



Composio RTS Silver



Impresario RTS Silver



### Faites évoluer l'habitat

Vous pouvez moderniser une installation grâce à la centralisation radio des volets roulants motorisés. Tous les volets motorisés peuvent être commandés par une télécommande ou programmés via une horloge.

Télécommande radio RTS 1 canal.  
Elle permet la commande individuelle ou la commande générale.

Télécommande radio RTS 5 canaux.  
Elle permet la commande individuelle, de zone ou générale.

Composio RTS : permet de composer jusqu'à 20 groupes de produits selon les zones de la maison.  
Fonction vent/soleil disponible pour chaque canal.  
Fonction Auto/Manu.

Composio RTS : permet de programmer et de commander l'animation des ouvertures de la maison, en fonction des moments de la journée.  
Fonction vent/soleil disponible pour chaque produit ou groupe de produits.  
Fonction Auto/Manu.  
Capacité de 16 scénarii et jusqu'à 20 moteurs par scénario.

### Instructions importantes de sécurité

Instructions importantes de sécurité pour l'installation.  
Une installation incorrecte peut conduire à de graves blessures.  
Suivez toutes ces instructions ainsi que celles figurant dans la notice jointe. Conservez ces instructions.

- Ce moteur doit être installé et réglé par un installateur qualifié auquel ces instructions sont dédiées.
- Le moteur Altus double isolation qui se trouve dans le kit de modernisation est conçu pour motoriser les volets roulants.
- Le couple et la durée de fonctionnement doivent être compatibles avec les caractéristiques du produit porteur.
- **Avant installation, enlever et mettre hors service tout ce qui n'est pas nécessaire au fonctionnement motorisé.**
- Pour tous les composants non fournis et nécessaires au bon fonctionnement de la motorisation veuillez vous référer au catalogue Somfy.
- Utiliser uniquement les accessoires Somfy pour la réalisation de l'installation (roue, couronne, support, embout...).
- Les moteurs équipés de récepteurs radio doivent être exclusivement utilisés avec les émetteurs Somfy. Vérifier la disponibilité de ces émetteurs auprès de Somfy.
- Dans le cas d'usage du moteur en extérieur, le câble d'alimentation en PVC (WF) doit être intégré dans un conduit résistant au vieillissement solaire.
- Prévoir en amont sur le circuit un dispositif de coupure omnipolaire (distance mini d'ouverture des contacts : 3,5mm).
- Pour avoir une installation motorisée d'un volet roulant la plus sûre possible, cette condition doit être respectée :
  - Le tablier de volet roulant doit pouvoir être remonté de 40mm lorsqu'une force de 150 N est appliquée vers le haut sur la lame finale placée à 0,16m de sa position totalement déployée.
- **Lors des opérations d'entretien, ne pas faire fonctionner le produit mais le débrancher du secteur.**
- **Examiner régulièrement l'installation. Ne pas l'utiliser si des réglages ou des réparations sont nécessaires.**
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble Somfy spécifique (disponible dans le catalogue) afin d'éviter un danger.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande ni laisser l'émetteur à leur portée.
- Si un doute apparaît lors de l'installation du moteur et pour toutes informations complémentaires consulter :
  - Le site web Somfy : [www.somfy.com](http://www.somfy.com).
  - La documentation fournie par la société Somfy de votre pays dont les coordonnées figurent sur ce document.
  - Si l'installation est commandée par un interrupteur sans verrouillage, celui-ci doit être installé en vue du volet roulant et à une hauteur d'au moins 1,5m.



Nous SOMFY, déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.  
Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse Internet [www.somfy.com](http://www.somfy.com) rubrique CE.